Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Σεπτεμβρίου 1997

για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκαν σε σχέση με τις διαδικασίες αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας

(97/634/ΕΚ)

(ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 81)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/97 της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1997	L 346	63	17.12.1997
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 651/98 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1998	L 88	31	24.3.1998
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1126/98 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1998	L 157	82	30.5.1998
►**M4**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1789/98 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1998	L 228	4	15.8.1998
►**M5**	Απόφαση 98/540/ΕΚ της Επιτροπής της 11ης Σεπτεμβρίου 1998	L 252	68	12.9.1998
►**M6**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2249/98 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1998	L 282	57	20.10.1998
►**M7**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 82/1999 της Επιτροπής της 13ης Ιανουαρίου 1999	L 8	8	14.1.1999
►**M8**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 131/1999 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1999	L 17	12	22.1.1999
►**M9**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 929/1999 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1999	L 115	13	4.5.1999
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1826/1999 της Επιτροπής της 23ης Αυγούστου 1999	L 223	3	24.8.1999
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2592/1999 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1999	L 315	17	9.12.1999
►**M12**	Απόφαση 2000/522/ΕΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 2000	L 208	47	18.8.2000
►**M13**	Απόφαση 2000/744/ΕΚ της Επιτροπής της 30ής Οκτωβρίου 2000	L 301	83	30.11.2000

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 337 της 9.12.1997, σ. 18 (97/634/ΕΚ)

►**C2** Διορθωτικό ΕΕ L 72 της 18.3.1999, σ. 41 (131/1999/ΕΚ)

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Σεπτεμβρίου 1997

για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκαν σε σχέση με τις διαδικασίες αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας

(97/634/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους των χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96 [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3284/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [3], και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Στις 31 Αυγούστου 1996, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [4], την έναρξη διαδικασίας αντεπιδοτήσεως όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας.

(2) Στις 31 Αυγούστου 1996, η Επιτροπή ανήγγειλε επίσης, με άλλη ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [5], την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας.

(3) Οι δύο προαναφερόμενες διαδικασίες κινήθηκαν μετά τις καταγγελίες που υποβλήθηκαν, τον Ιούλιο 1996, από τη Scottish Salmon Growers' Association Ltd και τη Shetland Salmon Farmers' Association για λογαριασμό των μελών τους που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής σολομού Ατλαντικού εκτροφής. Οι καταγγελίες περιείχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την άσκηση ζημιογόνων πρακτικών ντάμπινγκ και επιδοτήσεων από τις επίμαχες εισαγωγές που δικαιολογούσαν την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων.

(4) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τους σκοπούς των οριστικών συμπερασμάτων της. Από την εξέταση αυτή προέκυψε ότι είναι σκόπιμο να ληφθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα ώστε νά εξαλειφθούν οι ζημιογόνες συνέπειες του ντάμπινγκ και των επιδοτήσεων. Οι διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα για όλες τις πτυχές των ερευνών αναφέρονται στους κανονι-

(1) ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.
(2) ΕΕ L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1.
(3) ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 22.
(4) ΕΕ C 253 της 31. 8. 1996, σ. 20.
(5) ΕΕ C 253 της 31. 8. 1996, σ. 18.

▼B

σμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1890/97 [1] και (ΕΚ) αριθ. 1891/97 [2].

(5) Αφού ενημερώθηκαν σχετικά με τα συμπεράσματα της Επιτροπής, το Βασίλειο της Νορβηγίας και οι νορβηγοί εξαγωγείς που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3284/94. Οι νορβηγοί εξαγωγείς πρότειναν επίσης αναλήψεις υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

(6) Σύμφωνα με τις εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων, οι νορβηγοί εξαγωγείς πρότειναν, μεταξύ άλλων, να μην πραγματοποιήσουν πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στον πρώτο μη συνδεόμενο πελάτη στην Κοινότητα κάτω από ορισμένη ελάχιστη τιμή. Η Νορβηγία, από την πλευρά της, συμφώνησε να λάβει ορισμένα μέτρα που θα συμβάλουν στην εξάλειψη των ζημιογόνων συνεπειών των επιδοτήσεων. Τόσο η Νορβηγία όσο και οι νορβηγοί εξαγωγείς συμφώνησαν να τηρήσουν τις αναλήψεις υποχρεώσεών τους από 1ης Ιουλίου 1997.

(7) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η συνδυασμένη επίδραση των προαναφερόμενων αναλήψεων υποχρεώσεων αρκεί για την εξάλειψη των ζημιογόνων συνεπειών του ντάμπινγκ και των επιδοτήσεων.

(8) Επιπλέον, δεδομένου ότι η Νορβηγία πρότεινε να συνεργαστεί με την Επιτροπή κατά την παρακολούθηση της εξέλιξης των νορβηγικών εξαγωγών σολομού Ατλαντικού εκτροφής με προορισμό την Κοινότητα, και ότι οι εξαγωγείς που πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων συμφώνησαν να παρέχουν στην Επιτροπή κατά τα τακτά χρονικά διαστήματα λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές τους προς την Κοινότητα, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η Επιτροπή είναι σε θέση να παρακολουθεί αποτελεσματικά την ορθή τήρηση των αναλήψεων υποχρεώσεων.

(9) Υπό τις συνθήκες αυτές, οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προτείνουν η Νορβηγία και οι προαναφερόμενοι νορβηγοί εξαγωγείς γίνονται αποδεκτές και, επομένως, μπορούν να περατωθούν οι έρευνες όσον αφορά τα εν λόγω μέρη.

(10) Όλοι οι οικείοι εξαγωγείς και συνδεόμενοι εισαγωγείς ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η περάτωση των ερευνών χωρίς την επιβολή μέτρων έναντι των μερών των οποίων οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές, και είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με όλες τις πτυχές της έρευνας. Επομένως, αν η Επιτροπή έχει λόγους να πιστεύει ότι παραβιάστηκε μια ανάληψη υποχρέωσης, μπορεί να επιβάλει προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ και προσωρινό αντισταθμιστικό δασμό, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 10 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3284/94, αντίστοιχα. Εν συνεχεία, μπορεί να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και οριστικό αντισταθμιστικό δασμό, εφόσον συντρέχουν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται, αντίστοιχα, στο άρθρο 8 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και στο άρθρο 10 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3284/94.

(11) Κατά τις διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή για την αποδοχή των προταθεισών αναλήψεων υποχρεώσεων, δεν διατυπώθηκαν αντιρρήσεις.

[1] Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[2] Βλέπε σελίδα 19 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

▼B

(12) Έχοντας ενημερωθεί σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επροτίθετο η Επιτροπή να αποδεχθεί τις προταθείσες αναλήψεις υποχρεώσεων, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, λαμβανομένων υπόψη των προγενέστερων εμπειριών όσον αφορά τις ελάχιστες τιμές, εξέφρασε την ανησυχία ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων δεν συνιστούν αποτελεσματικό μέσο για την εξάλειψη της ζημίας που υφίσταται.

(13) Πρέπει να επισημανθεί ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων προβλέπουν ιδιαίτερα αυστηρές διατάξεις ως προς την παρακολούθηση και ότι, επιπλέον, αντίθετα με τις ελάχιστες τιμές που είχαν επιβληθεί στο παρελθόν, οι αναλήψεις αυτές υποχρεώσεων θα ενισχυθούν από υπόλοιπο δασμών που μπορούν να επιβληθούν σε περίπτωση παραβίασής τους. Επομένως, θεωρείται ότι τα εν λόγω μέτρα αρκούν για την εξάλειψη των ζημιογόνων συνεπειών του ντάμπινγκ και των επιδοτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γίνονται αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν το Βασίλειο της Νορβηγίας και οι νορβηγοί εξαγωγείς που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, σε σχέση με τη διαδικασία αντεπιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας.

Γίνονται αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν οι νορβηγοί εξαγωγείς που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας.

Άρθρο 2

Περατώνονται οι έρευνες σε σχέση με τις διαδικασίες αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, όσον αφορά τα μέρη που παρατίθενται στο εν λόγω άρθρο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

▼**M13**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΓΙΝΑΝ ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΟΙ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Αριθ. ανάληψης υποχρεώσεων	Όνομα εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182

▼**M13**

Αριθ. ανάληψης υποχρεώσεων	Όνομα εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Hydro Seafood Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271

▼**M13**

Αριθ. ανάληψης υποχρεώσεων	Όνομα εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Domstein A/S	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206